**Acchidram,Ashvamedham Kaatam Book – Tamil   
Corrections – Observed till 31st March 2019**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date).   
Kindly refer to your Guru for the differences in Swaram marking between various sources.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Section, Paragraph  Reference | As Printed | To be read as or corrected as  (Comments and analysis) |
| T.B.3.7.10.6  9th Sentence of  110th Dasini | அப**†**ஶ்சாத்**3**த**3**த்**4**வனே**…** நரே**‡** | அப**†**ஶ்சாத்**3**த**3**த்**4**வனே**…** நரே**‡** (dha)  அப**†**ஶ்சாத்**3**த**3**க்**4**வனே**…** நரே**‡** (gha) (paada bedam) |
| T.B.3.7.11.2  2nd Sentence of  112th Dasini | சி**…**த்ப்ரய**†**தம் தே**…3**வ ஹேட**†3**னம் | சி**…**த்ப்ரய**†**தம் தே**3**வ**…** ஹேட**†3**னம் |
| T.B.3.7.14.4  Last Sentence of  129 th Dasini | ப**…**ர்ணம் **Æ**வ**…**னஸ்பதே**†**ரிவ | ப**…**ர்ணம் **Æ**வன**…**ஸ்பதே**†**ரிவ |

**Acchidram, Ashvamedham, Kaatam Book – Tamil   
Corrections – Observed till 24th March 2018**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date).   
Kindly refer to your Guru for the differences in Swaram marking between various sources.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Section, Paragraph  Reference | As Printed | To be read as or corrected as  (Comments and analysis) |
| 3-7-1-1 – Dasini 1 | ஸர்வா**…**ன்**.** வா ஏ**…**ஷோ**‡**க்**3**னௌ | ஸர்வா**…**ன்**….** வா ஏ**…**ஷோ**‡Å**க்**3**னௌ (Avagraha needed) |
| 3-7-1-3 Dasini 3 | இ**†**ந்த்ரி**…3**யேண**†** வீ**…**ர்யே**†**ணர்-த்**4**யதே | இ**†**ந்த்ரி**…3**யேண**†** வீ**…**ர்யே**†**ணர்-த்**3**த்**4**யதே |
| 3-7-1-4 Dasini 4 | அ**…**பாக்*ரு***†**தா**…** த**4**ய**†**ந்தி | அ**…**பாக்ரு**†**தா**…** த**4**ய**†**ந்தி |
| 3.7.1.7 Dasini 7 | ஹ**…**விரார்த்தி**†-**மா**…**ர்ச்சதி**†** | ஹ**…**விரார்த்தி**†-**மா**…**ர்ச்ச**2**தி**†** |
| 3-7-3-4 - Dasini 20 | ய**…**த்**3**த**3**ர்பா**4**ன**…**த்**4**யாஸீ†த  (paata bhedam – Swaram marking) | யத்**3**த**3…**ர்பா**4**ன**…**த்**4**யாஸீ†த  (in pada Paatam, ‘ya’ of yat does not get anudAttam. So anudAttam under ‘dda’ seems more appropriate) |
| 3-7-3-7 – Dasini 23 | ரூ**…**பமேவ**…** ப**…**ஶுஷு† த**3**தா**4**தி | ரூ**…**பமே**…**வ ப**…**ஶுஷு† த**3**தா**4**தி |
| 3-7-4-5 Dasini 28 | அவா‡ட்**4**ட**…4**வ்யா பி**…**த்*ரு*ப்**4**ய**…** | அவா‡ட்**3**ட**…4**வ்யா பி**…**த்*ரு*ப்**4**ய**…** ஆ |
| 3-7-4-9 Dasini 32 | ய**…**ஜ்ஞாயு†ரனு ஸம்ச**…**ரான் | ய**…**ஜ்ஞாயு†ரனு ஸஞ்ச**…**ரான் |
| 3-7-5-11 – Dasini 52 | யு**…**க்தௌ து**…4**ர்யா†வபூ**4**தாம் (paata bhedam – Swaram marking) | யு**…**க்தௌ து**4**ர்யா†வபூ**4**தாம் (swaram principle application in one source is different) But this seems more appropriate). ‘dhu’ in samhita pada paataam is udAttam. |
| 3-7-6-4 – Dasini 58 | ய**…**ஜ்ஞியா† ய**…**ஜ்ஞம் **Æ**விச**…**யந்தி ý  (paata bhedam – application of Swaram marking) | ய**…**ஜ்ஞியா† ய**…**ஜ்ஞம் **Æ**விச**…**யந்தி Both sources have not marked swaram for ‘vi’. But as per Swaram rule it should acquire a swaritam since ya in yagnam is anudattam. ‘vi’ does not acquire swaram as a padam in many places. |
| 3-7-6-5 - Dasini 59 | ப்*ரு***…**ஷ்டே**2** ப†ரமே**…** வ்யோ†மன்ன்  (paata bhedam – Swaram marking) | ப்*ரு***…**ஷ்டே**2** ப†ர**…**மே வ்யோ†மன்ன் (‘ra’ in parame is prime swaram. This is more appropriate |
| 3-7-6-7 - Dasini 61 | ப்ரா**4**த்*ரு*†வ்யா**…**ன் யே | ப்ரா**4**த்*ரு*†வ்யா**…**ன்**….** யே (We have not always marked the ‘n’ appearing before ya,ha,va letters. Now updating books with a dot for pause) (refer our Article) |
| 3.7.6.11 and 12 Dasini 65 and 66 | பூ**…4**தம் ப**†4**வி**…**ஷ்யச்ச்ர**†2**யதாம் | பூ**…4**தம் ப**†4**வி**…**ஷ்யச்ச்**2**ர**†**யதாம் |
| 3-7-7-13 – Dasini 91 | ஸா ந**…** இஷமூர்ஜ†ம் து**4**க்ஷ்வ | ஸா ந**…** இஷ**…**மூர்ஜ†ம் து**4**க்ஷ்வ |
| 3-7-7-14 - Dasini 92 | ந வா உ†வேத**…-**ந்ம்ரி†யஸே**…**  (paata bhedam) | ந வா உ†வே**…**த**-**ந்ம்ரி†யஸே**…** |
| 3-7-8-3 Dasini 95 | தமோ† &வித**3**த் | தமோ† வித**3**த் (no avagraha) |
| 3-7-9-6 Dasini 101 | ஹரி†வர்பஸ**…**ம் கி**3**ர†**:** | ஹரி†வர்ப ஸ**…**ங்கி**3**ர†**:** |
| 3-7-10-2 – Dasini 106 | அனு† வீரை**…**ரனு (paata bhedam)  அன்வஶ்வை**…**ரனு ஸர்வை†ரு | அனு† வீ**…**ரைரனு (more appropriate)  அன்வஶ்வை**…**ரனு**…** ஸர்வை†ரு (correction swaram missed out) |
| 3-7-10-3 Dasini 107  3-8-4-3 Dasini 15 | க்ஷ**…**த்த்ரே | க்ஷ**…**த்ரே |
| 3-7-11-2 - Dasini 112 | தாய**…**தே புன†**:**  (paata bhedam – Swaram marking) | (as printed is more appropriate))  தாயதே**…** புன†**:** (paata bhedam) |
| 3-7-14-1 – Dasini 126 | அ**…**த்ப்**4**யோ லோ**…**கா  த†**3**தி**…4**ரே தேஜ†  (Statement 4 and 10) (paata bhedam – Swaram marking) | அ**…**த்**3**ப்**4**யோ லோ**…**கா  (as printed is more appropriate)  த†**3**தி**4**ரே**…** தேஜ† |
| 3-7-14-2 – Dasini 127 | ஸோ**…**மோ வரு†ணோ  த†**3**தி**…4**ரே தேஜ (as above) | ஸோமோ**…** வரு†ணோ |
| 3-8-2-1 Dasinai 3 | ரே†த ஏ**…**வ தத்**3**த†**3**தா**4**தி | ரேத† ஏ**…**வ தத்**3**த†**3**தா**4**தி |
| 3-8-2-2 Dasinai 4 | தி**…3**ஶாமேவ**…** ஜ்யோதீ**…ò…**ஷ்ய | தி**…**3ஶாமே**…**வ ஜ்யோதீ**…ò…**ஷ்ய |
| 3-8-2-4 Dasini 6 | ரஶ**…**ணா ப**4**வ†தி | ரஶ**…**னா ப**4**வ†தி |
| 3-8-3-4 Dasinai 10 | ***ரு*…**தஸ்ய**…** ஸாமந்†த்**2**ஸ**…**ர | ***ரு*…**தஸ்ய**…** ஸாமந்‡த்**2**ஸ**…**ர |
| 3-8-4-1 Dasinai 13 | ஶுன†ஶ்-சது**…**ரக்ஷஸ்ய**…** ப்ரஹ†ந்தி  (paata bhedam. | ஶுன†ஶ்-சதுர**…**க்ஷஸ்ய**…** ப்ரஹ†ந்தி (‘tu of catu should drop swaram and ‘ra’ of rakshasya with anudAttam is more appropriate) |
| 3-8-5-1 Dasini 16 | ப்ர**…**த்யங்க்திஷ்ட**…2**ன் ப்ரோக்ஷ**†**தி  க்ஷ**…**த்த்ர**óè** , க்ஷ**…**த்த்ரம், | ப்ர**…**த்யங்திஷ்ட**…2**ன் ப்ரோக்ஷ**†**தி  க்ஷ**…**த்ர**óè** , க்ஷ**…**த்ரம் |
| 3-8-5-2 Dasini 17 | உத**…3**ங்க்திஷ்ட**2**ன் ப்ரோக்ஷ†தி  ப்ராங்க்திஷ்ட**…2**ன் ப்ரோக்ஷ†தி | உத**…3**ங்திஷ்ட**2**ன் ப்ரோக்ஷ†தி  ப்ராங்திஷ்ட**…2**ன் ப்ரோக்ஷ†தி |
| 3-8-9-4 Dasini 34 | வித்**4*ரு***†தி**:** ஸ்வாஹே**…**ஹ ரந்தி**…:** | வித்**4*ரு***†தி**…:** ஸ்வாஹே**…**ஹ ரந்தி**…:** |
| 3-8-11-1 Dasini 42 | ப்ரஜாப†திர்-அஶ்வமே**…**த**4**ம†**-**ஸ்***ரு***ஜத | ப்ரஜாப†திர-ஶ்வமே**…**த**4**ம†**-**ஸ்***ரு***ஜத |
| 3-8-13-2 Dasini 48 | தஸ்மா†த்பு**…**ரா வோடா†**4Å**ந**…**ட்**3**வான† | தஸ்மா‡த்பு**…**ரா வோடா†**4Å**ந**…**ட்**3**வான† |
| 3-8-18-3 Dasini 70 | மயோ**…** பூ**4**ர்வாதோ† அ**…**பி**4** | ம**…**யோ**…** பூ**4**ர்வாதோ† அ**…**பி**4** |
| 3-8-21-2 Dasini 83 | த்**3**வாத†ஶ**…** மாஸா†**:** | த்**3**வாத†ஶ**…** மாஸா‡**:** |
| 3-8-23-2 Dasini 90  3-8-23-3 Dasini 91 | தஸ்மா†த்**3**ராஜ**…**ன்ய†**:** | தஸ்மா‡த்**3**ராஜ**…**ன்ய†**:** |
| 3-9-3-2 Dasini 10 | தஸ்மா‡த்**2**ஸ**…**த்யாத் | கஸ்மா‡த்**2**ஸ**…**த்யாத் |
| 3-9-11-3 Dasini 44  3-9-11-4 Dasini 45 | யத்ரை**…**ஷா-**ÅÅ**ஹு†தி**…**ர் ஹூயதே | யத்ரை**…**ஷா-**ÅÅ**ஹு†திர்**.** ஹூ**…**யதே |
| 3-9-14-2 Dasini 53  3-9-14-3 Dasini 54 | க்ஷ**…**த்த்ர**óè** ரா†ஜ**…**ன்ய†**:,** க்ஷ**…**த்த்ரேண†,க்ஷ**…**த்த்ரஸ்ய | க்ஷ**…**த்ர**óè** ரா†ஜ**…**ன்ய†**:,** க்ஷ**…**த்ரேண†  க்ஷ**…**த்ரஸ்ய |
| 3-9-16-3, 3-9-16-4  Dasini 61 and 62 | க்ஷ**…**த்த்ரமிந்த்**3**ர†**:,**க்ஷ**…**த்த்ரே | க்ஷ**…**த்ரமிந்த்**3**ர†**:,** க்ஷ**…**த்ரே |
| 3.9.23.1 Dasini 83 3 instances | லோம**†** **Æ**ல்லோமஞ் | லோம**†**ம் **Æ**லோமஞ் (for clarity) |
| 3-11-5-3 Dasini 79 | உதீ**†**சீ**…** தி**3**க் | உதீ**†3**சீ**…** தி**3**க் |
| 3-11-9-2 Dasini 100 | வி**…**ந்த**3**த**†** ஏ**…**வ ப்ரஜாம் | வி**…**ந்த**3**த**†** ஏ**…**வ ப்ர**…**ஜாம் |
| 3-12-9-2 Dasini 161 | ஶ**…**தம் **Æ**வ**†**ருஷ ஸ**ஹ…**ஸ்ராணி**†** | ஶ**…**தம் **Æ**வ**†**ர்**.**ஷ ஸ**ஹ…**ஸ்ராணி**†** |
| Better Representation | ஸ்மின் **Æல்**லோ**…**கே (few instances) | ஸ்மின் **Æ**லோ**…**கே (**ல் not required)** |
| **Improved Sound representation** | where ர். is followed by ஶ,ஷ, ஹ or *ரு letters, a dot is given*  example வ**†**ர்**.**ஷ, சது**†**ர்**.**ஹோதாரம் | Not to be followed when the the letter following r is a conjunct consonant of ha,sha,Sa etc. |
| **Extension or Pause**  **representation** | When **ன்.** is followed **வ,ய,ஹ** letters, a dot is given. Example  பி**த்*ரு*…**மான்**.** யோனி**†** | If the letter before **ன்.** has anudAttam (lower note) please extend **ன்.** in lower note or pause as per your Guru’s teachings. “**ன். may not be marked in anudAttam in some places.** |